

GESTIÓN EDUCATIVA DEL ESPAÑOL CON FINES ACADÉMICOS E INTEGRACIÓN CULTURAL DE ESTUDIANTES NO HISPANOHABLANTES DE MEDICINA

Educational management of spanish for academic purposes and cultural integration of non-spanish-speaking Medical students

Gestão educacional do espanhol para fins acadêmicos e integração cultural de estudantes de medicina não hispanofalantes

Yadira Zayas Valiente ^{1*} <http://orcid.org/0000-0001-6466-6387>

Ana Ibis Bosch Nuñez ², <https://orcid.org/0000-0001-5404-9983>

María Elena Álvarez López ³, <https://orcid.org/0000-0002-6474-5111>

¹ Facultad de Medicina No. 1, Universidad de Ciencias Médicas de Santiago de Cuba, Cuba

^{2,3} Facultad de Estomatología, Universidad de Ciencias Médicas de Santiago de Cuba, Cuba

*Autor para correspondencia. email yzayasvaliente@gmail.com

Para citar este artículo: Zayas Valiente, Y., Bosch Nuñez, A. I. y Álvarez López, M. E. (2025). Gestión educativa del español con fines académicos e integración cultural de estudiantes no hispanohablantes de Medicina. *Maestro y Sociedad*, 22(4), 3893-3900. <https://maestrosociedad.uo.edu.cu>

RESUMEN

Introducción: La gestión educativa del español con fines académicos (EFA) es una necesidad pedagógica para la integración cultural y el desarrollo de la competencia comunicativa de los estudiantes no hispanohablantes de Medicina, cuyas insuficiencias se manifiestan en la desconexión entre el uso del español y los diversos contextos académicos, la falta de una propuesta de gestión específica y un desarrollo lingüístico inadecuado para la complejidad formativa. **Materiales y métodos:** Se realizó un análisis documental y una sistematización teórica mediante métodos analítico-sintético e inductivo-deductivo sobre los conceptos de gestión y gestión educativa, con el objetivo de definir sus regularidades en el contexto del EFA para la formación médica. **Resultados:** Se definieron regularidades clave de la gestión educativa del EFA, como su enfoque sistémico y pedagógico, el liderazgo docente y el vínculo con la integración cultural. Se conceptualizó esta gestión como un proceso pedagógico que articula la educación en el trabajo como contexto principal de inmersión cultural para desarrollar la competencia comunicativa. **Discusión:** La discusión integra diversas perspectivas que destacan el valor de la gestión educativa para la calidad formativa, la atención a las necesidades comunicativas, la importancia del perfil lingüístico del estudiante y el papel central de la educación en el trabajo y las tareas comunicativas. **Conclusiones:** Los fundamentos sistematizados validan la necesidad de una gestión educativa del EFA, posicionando a la educación en el trabajo como el contexto idóneo para el aprendizaje comunicativo y la integración cultural efectiva de los estudiantes no hispanohablantes de Medicina.

Palabras clave: gestión educativa, español con fines académicos, estudiantes no hispanohablantes de Medicina, educación en el trabajo, integración cultural.

ABSTRACT

Introduction: The educational management of Spanish for Academic Purposes (EFA) is a pedagogical necessity for the cultural integration and development of communicative competence among non-Spanish-speaking medical students. Its shortcomings are manifested in the disconnect between the use of Spanish and diverse academic contexts, the lack of a specific management approach, and inadequate linguistic development for the complexity of the training. **Materials and methods:** A documentary analysis and theoretical systematization were conducted using analytical-synthetic and inductive-deductive methods on the concepts of management and educational management, with the aim of defining their regularities in the context of EFA for medical training. **Results:** Key regularities of EFA educational management

were defined, such as its systemic and pedagogical approach, teacher leadership, and its link to cultural integration. This management was conceptualized as a pedagogical process that articulates work-based learning as the primary context for cultural immersion to develop communicative competence. Discussion: The discussion integrates diverse perspectives that highlight the value of educational management for quality training, attention to communicative needs, the importance of the student's linguistic profile, and the central role of work-based learning and communicative tasks. Conclusions: The systematized foundations validate the need for educational management of Spanish for Academic Purposes (EFA), positioning work-based learning as the ideal context for communicative learning and the effective cultural integration of non-Spanish-speaking medical students.

Keywords: educational management, Spanish for academic purposes, non-Spanish-speaking medical students, work-based learning, cultural integration.

RESUMO

Introdução: A gestão educacional do Espanhol para Fins Acadêmicos (EFA) é uma necessidade pedagógica para a integração cultural e o desenvolvimento da competência comunicativa entre estudantes de medicina não hispanofalantes. Suas deficiências manifestam-se na desconexão entre o uso do espanhol e os diversos contextos acadêmicos, na falta de uma abordagem de gestão específica e no desenvolvimento linguístico inadequado para a complexidade da formação. **Materiais e métodos:** Foi realizada uma análise documental e sistematização teórica utilizando métodos analítico-sintéticos e indutivo-dedutivos sobre os conceitos de gestão e gestão educacional, com o objetivo de definir suas regularidades no contexto do EFA para a formação médica. **Resultados:** Foram definidas regularidades-chave da gestão educacional do EFA, como sua abordagem sistêmica e pedagógica, a liderança docente e sua vinculação à integração cultural. Essa gestão foi concebida como um processo pedagógico que articula a aprendizagem baseada no trabalho como o principal contexto de imersão cultural para o desenvolvimento da competência comunicativa. **Discussão:** A discussão integra diversas perspectivas que destacam o valor da gestão educacional para a formação de qualidade, a atenção às necessidades comunicativas, a importância do perfil linguístico do aluno e o papel central da aprendizagem no contexto de trabalho e das tarefas comunicativas. **Conclusões:** Os fundamentos sistematizados validam a necessidade da gestão educacional do Espanhol para Fins Acadêmicos (EFA), posicionando a aprendizagem no contexto de trabalho como o ambiente ideal para a aprendizagem comunicativa e a integração cultural efetiva de estudantes de medicina não hispanofalantes.

Palavras-chave: gestão educacional, espanhol para fins acadêmicos, estudantes de medicina não hispanofalantes, aprendizagem no contexto de trabalho, integração cultural.

Recibido: 21/7/2025 Aprobado: 4/9/2025

INTRODUCCIÓN

El término *gestión*, aplicado a los procesos educativos en cualesquiera de las circunstancias, se usa a partir de una variedad de sentidos que tienen en cuenta ámbitos específicos; a saber, directivo, pedagógico, comunitario y administrativo o financiero (Monge y Expósito, 2017; Rico, 2016; Sánchez, 2022; Villagómez, León y Passailaigue, 2019). El significado común para esos ámbitos alude a la visión y actuación amplias de una estructura educacional para resolver alguna problemática o para alcanzar el fin deseado, en el menor tiempo posible. Según se entiende, el solucionar una problemática específica (desde la *gestión*) implica el reconocimiento de aquellas limitaciones, carencias y hasta las ausencias que requieren satisfacción.

Por otro lado, el español con fines académicos constituye una disciplina específica para los no nativos de una lengua, que se ocupa en el entrenamiento y el uso de los géneros o tipologías de textos que se emplean en la universidad con fines formativos (Gutiérrez, 2017; Moreno, Sánchez y González, 2023). Toda vez que el discurso académico posee aspectos distintivos que disponen su organización y funcionalidad; también, la intervención, la alternancia de turnos entre los interlocutores, el registro, el estilo para cada circunstancia; de acuerdo con las exigencias docentes y aquellas que identifican cada tipo de espacio universitario. Esos espacios académicos y sus actores generan necesidades comunicativas particulares para los no hispanohablantes.

La Universidad de Ciencias Médicas constituye un ámbito pedagógico, que se configura por una variedad de espacios comunicativos; tales como, las facultades, la residencia estudiantil, las instituciones de la Atención Primaria de Salud (APS) y secundaria, entre otros. Es especialmente significativo el espacio comunicativo que supone la educación en el trabajo para el desarrollo de la competencia comunicativa de los estudiantes no hispanohablantes de Medicina.

Entonces, interesa la gestión educativa de EFA para la formación del estudiante no hispanohablante de Medicina en la Universidad de Ciencias Médicas de Santiago de Cuba; en principio, porque es una necesidad observar la riqueza de los contextos que genera y por la limitada atención que supone la enseñanza del español para estudiantes no hispanohablantes de Medicina.

La observación y satisfacción de las necesidades comunicativas sostenidas de los estudiantes no hispanohablantes, matriculados en las ciencias médicas; permitieron identificar una serie de manifestaciones externas que se revelaron como insuficiencias, las cuales se expresaron en:

1. Insuficiente relación disciplinar entre las necesidades de uso del español y la variedad de contextos académicos y culturales.
2. Inexistencia de una propuesta que, desde la gestión educativa del EFA, pueda sostener la formación comunicativa del estudiante no hispanohablante de Medicina
3. Insuficiente desarrollo de la competencia comunicativa en EFA para satisfacer, con éxito, el aprendizaje de la Medicina; sobre todo si se asume la complejidad de ese proceso formativo en la educación en el trabajo.

Estas limitaciones conllevaron a una revisión epistemológica, desde un proceso de abstracción científica para reconocer la necesidad de gestionar el EFA para el desarrollo de la competencia comunicativa de los estudiantes no hispanohablantes de Medicina de la Universidad de Ciencias Médicas de Santiago de Cuba, en la educación en el trabajo, expresada, científicamente, en la contradicción epistémica entre el desarrollo de la competencia comunicativa en EFA de los estudiantes no hispanohablantes de Medicina en la educación en el trabajo y la carencia de una gestión educativa que pueda satisfacer el desarrollo del español académico.

MATERIALES Y MÉTODOS

Se realizó un análisis documental de los conceptos de gestión y gestión educativa abordados por varios autores. Se consultaron varias fuentes bibliográficas. A partir de la realización de una sistematización teórica, mediante la utilización de métodos como el analítico-sintético y el inductivo-deductivo se determinaron las principales regularidades de la gestión educativa del EFA para garantizar la competencia comunicativa en español con fines académicos del estudiante no hispanohablante de Medicina y, de ese modo, su integración cultural en los contextos académicos donde ocurre su formación, especialmente en la educación en el trabajo. La sistematización realizada permitió definir la gestión educativa del EFA para la integración cultural del estudiante no hispanohablante de Medicina en el contexto formativo distintivo que supone la educación en el trabajo para el desarrollo de su competencia comunicativa.

RESULTADOS

La sistematización realizada de la gestión educativa del EFA revela las siguientes regularidades:

- Los ámbitos para la gestión educativa incluyen el directivo, el pedagógico, el comunitario y el administrativo o financiero. La gestión educativa del EFA se inscribe en el pedagógico.
- El enfoque de la gestión educativa es sistémico y el conjunto de acciones que la integran resuelve problemáticas específicas que son caracterizadas como contingenciales (sic).
- La mejora continua como oportunidad para el desarrollo del EFA en el currículo del médico, de acuerdo con la flexibilidad curricular.
- El liderazgo del docente en la atención a las necesidades lingüísticas para la definición de problemas académicos y a las carencias en los contextos de salud para un uso óptimo de la lengua española.
- La necesidad de establecer un vínculo entre la naturaleza de la gestión educativa del EFA y el uso adecuado del español con fines académicos para la integración cultural de los estudiantes no hispanohablantes de Medicina.

En las ciencias médicas, existen principios que rigen su educación y, de manera particular, condicionan la organización, ejecución y control del proceso docente educativo, como son: la integración docente-asistencial-investigativa, la vinculación estudio-trabajo y teoría con la práctica, la educación en el trabajo como forma de organización de la enseñanza predominante, la enseñanza tutorial, así como la educación continuada y

permanente (Calvis y González, 2023).

Se define, pues, la gestión educativa del EFA como un proceso pedagógico que permite la integración cultural del estudiante no hispanohablante de Medicina, a través de la articulación de la educación en el trabajo entendida como contexto de inmersión cultural para el desarrollo de la competencia comunicativa. En ese proceso la calidad condiciona el liderazgo, la equidad para el establecimiento de proyectos investigativos que tengan como punto de partida el diseño de tareas comunicativas para el entrenamiento del lenguaje de la Medicina, de acuerdo con las variedades funcionales, el contexto médico e informal y a partir del análisis de las necesidades que condicionan el perfil lingüístico del estudiante no hispanohablante de Medicina.

DISCUSIÓN

Tutivén (2019) define la gestión educativa como el proceso pedagógico que posibilita la integración y la retroalimentación de los recursos formativos universitarios, en tanto supone la interdependencia de prácticas de enseñanza, dirección, inspección y evaluación para establecer juicios de gobierno que proyecten cambios. En este artículo se enfatizan los significados integradores de la gestión en el proceso educativo; tales significados propician el establecimiento de recursos formativos que se centran en la toma de decisiones docentes para sostener el desarrollo académico de una institución o estructura educativa.

En otro orden, Mendoza (2006) caracteriza el estudio del español de la Medicina como lenguaje profesional o académico cuya complejidad la distinguen las múltiples especialidades, las que comparten rasgos comunes (morfosintácticos, léxicos y pragmáticos) y diferenciadores (funcionales culturales y sociales). Es por ello que su diseño debe atender esos rasgos y al desarrollo profesional. Se refuerza, de esta manera, el requerimiento de partir de necesidades (Mendoza, 2006) para la gestión educativa de EFA en la formación del estudiante no hispanohablante de Medicina, de acuerdo con las complejidades de la comunicación académica que establece la educación médica.

Alcahuamán (2019) considera que la gestión educativa tiene una función dirigida a generar estructuras pedagógicas que posibiliten que los estudiantes se desarrollen como personas plenas, responsables y eficaces. Esa idea rescata la dimensión axiológica de dicha gestión; por ende, su propuesta puede enriquecer la pertinencia de la estrategia educativa de la carrera de Medicina, en función de fortalecer valores en los estudiantes extranjeros no hispanohablantes.

González y Lanzarote (2022) y Vilches y Sarmiento (2016) distinguen las variedades funcionales a tener en cuenta en el diseño curricular de EFA para la Medicina. Se refieren a una lengua de especialización, al uso de la lengua en congresos o discusiones; también, en publicaciones de artículos en revistas especializadas; lengua de divulgación, para el desarrollo de campañas médicas para la prevención de distintas enfermedades y lengua de comunicación cuando se usa la lengua en consultas médicas. Sin embargo, faltaría la lengua de interacción académica cuyo empleo es vital para la formación profesional del pregrado.

En esta lógica de presupuestos a considerar en la gestión educativa de EFA para la formación del estudiante no hispanohablante de Medicina, conviene considerar reafirmar el valor del contexto médico sanitario cubano cuya naturaleza involucra de forma integral otros espacios educativos de formación académica importantes; a saber, las consultas médicas, el cuerpo de guardia, los servicios, y otros que aportan cualidades al aprendizaje del español. Por ende, la gestión educativa de EFA y el desarrollo de la competencia comunicativa deben estar aparejado al de la competencia intercultural. Por supuesto, la concepción de las competencias para el diseño tendría en cuenta, además, la competencia pragmática y, como es lógico la lingüística, a tono con lo que el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (2002) plantea al respecto. No obstante, para los fines del presente trabajo se considera útil la oportunidad de estudiar la gestión educativa de EFA en la educación en el trabajo.

Jiménez-Cruz (2019) precisa que la gestión educativa plantea la construcción de una relación entre profesores, directivos, estudiantes y comunidad que intervienen en la calidad de la educación, a partir de objetivos definidos y para lograr transformaciones en el orden formativo. Lo interesante en esa perspectiva subyace en la opción de declarar los diferentes actores que participan en el proceso como gestores de calidad que benefician la misión institucional o de la facultad. Para esos fines, se aprovechan proyectos académicos para la solución de problemas sanitarios de impacto; los cuales se interpretan como desafíos para el aprendizaje del EFA.

López (2013) modela el desarrollo curricular de un curso de español con fines específicos y español con fines profesionales para la salud. Sus contribuciones sobresalientes parten de la necesidad de un diseño curricular

consensuado para lo cual aporta el procedimiento de consulta o negociación para el desarrollo curricular; junto con ello, advierte el requerimiento de determinar la inmersión lingüística y pragmática, seleccionar textos auténticos para su análisis y uso; asimismo, concebir la evaluación de tales contribuciones. En este artículo se considera como relevante atender la necesidad del diseño proyectos educativos; entendidos, en principio, como la gestión educativa del aprendizaje formativo para el desarrollo de la competencia comunicativa en los distintos escenarios que configuran la educación en el trabajo y en los que el estudiante no hispanohablante de Medicina tiene que interactuar para crecer interculturalmente.

En las universidades de Ciencias Médicas estudian extranjeros para los que ha sido una necesidad el diseño y desarrollo de una disciplina de español para cada uno de los ciclos que conforman la formación del médico; solo en el premédico puede advertirse una formación al respecto. Ahora bien, si se tiene en cuenta la compleja formación académica que deben establecer como parte de su crecimiento formativo, sería pertinente asumir la función comunicativa como otras en la concepción de la educación en el trabajo.

Sánchez y Delgado (2020) definen la gestión educativa como el conjunto de acciones integradas para el perfeccionamiento de los procesos educativos, constituye un eslabón intermedio entre lo planificado y los propósitos que orientan la gestión; también, asume tres niveles: el institucional (la estructura); el comunitario (los espacios internos y los externos en los que incide lo institucional) y el pedagógico (los recursos las acciones que deben realizarse para propiciar los procesos didácticos). Resulta significativo que estos autores subrayen el sentido de la gestión como eslabón intermedio entre lo proyectado y los objetivos organizacionales; también, el asumir una clasificación sistémica de tipos de gestión en la que sitúan a la práctica docente como movilizadora de una gestión para el aprendizaje.

Moreno, Zagalaz y González (2019) modelan una propuesta didáctica para el desarrollo de la competencia léxica especialmente para la enseñanza del español con fines médicos. Se centran en el enfoque por tareas de acuerdo con un eje cognitivo común, las enfermedades raras. La lógica de la propuesta didáctica incluye la presentación de la tarea para reflexionar sobre el término elegido (enfermedad) y definirlo en relación con los aportes más actualizados al respecto. Luego trabajan los usos y diferencias de ese término en relación con otros usos léxicos alternativos (síndrome, trastorno); seguidamente, se asignan ejercicios para reforzar el trabajo con los grupos adjetivos y la oración. La oportunidad de la propuesta didáctica esbozada radica en asumir la tarea comunicativa como núcleo para el entrenamiento de EFA, por su flexibilidad y por la oportunidad de adaptarse a distintas situaciones sanitarias.

Es decir, se asume la práctica docente como gestora de la tarea de aprendizaje del español con fines médicos. Su lógica didáctica condiciona el uso de distintas tipologías de géneros académicos que, a propósito, abarcan el empleo de los niveles de la lengua (lexical, sintáctico, la estructura párrafo y textual).

Vázquez (2020) asume el enriquecimiento de un modelo de gestión educativa de acuerdo con la calidad de sus procesos, con énfasis en los retos, el liderazgo, la equidad y la realización de proyectos. En cuanto a los retos, su visión es consustancial con las definiciones de gestión educativa sistematizadas en los enunciados anteriores.

Lo distintivo resulta asumir la calidad como esencia de la gestión educativa y para ello tener en cuenta, entre otros aspectos, el liderazgo educativo y la concepción y desarrollo de proyectos científicos. Esos constructos favorecen la dinámica de la gestión y sostienen sus cualidades para el perfeccionamiento del ámbito pedagógico, que es el que ocupa a este trabajo.

Al asumir la calidad como esencia de la gestión educativa, se considera oportuno ahondar en el perfil lingüístico-comunicativo de un estudiante no hispanohablante de Medicina. Según los postulados de Ferreira y Elejalde (2019) ese perfil ha de considerar como punto de partida en qué estado académico-comunicativo se encuentra el estudiante antes de comenzar a estudiar una carrera universitaria y como resultado de la certificación recibida (en este caso, el premédico); sobre todo ha de tenerse en cuenta la variedad de contextos que condicionan la inmersión lingüística de esos estudiantes. Esos condicionamientos establecen el análisis de necesidades comunicativas como otro de los requisitos para la gestión educativa de EFA. En otro orden, las autoras aluden a la oportunidad de caracterizar el lenguaje académico en textos orales y escritos, en tanto es regularidad en todo el proceso de formación del estudiante universitario.

Entender la gestión educativa del EFA desde la esencialidad que supone el conjunto de acciones para sostener su calidad, implica que se considere, además de la tarea comunicativa, el análisis de necesidades como componente de una programación flexible. Se trata de la trascendencia que significa asumir el perfil lingüístico del estudiante no hispanohablante de Medicina como un condicionamiento didáctico para su formación

integral, particularmente para, desde la educación en el trabajo, cualificar su competencia comunicativa.

Gorozabel et. al. (2020) al determinar los rasgos comunes de los modelos de gestión educativa vigentes en Latinoamérica convienen en que se centran en la organización funcional significativa del aprendizaje y se definen como grupos de actos integrados por conocimientos organizativos mediante un trabajo armónico, cuya intención es, a partir de un esfuerzo colectivo, dinamizar acciones crítico-analíticas mediante la comprensión del entorno. Se ofrece un análisis abarcador de los alcances de la gestión educativa que acentúa el valor de la calidad educativa para sistematizar los resultados del aprendizaje de competencias profesionales. También, se acentúa el papel del líder académico y con ello asumir un enfoque estratégico que potencie el desarrollo de habilidades, destrezas y modos de aprender la profesión.

En ese razonamiento para entender la gestión educativa del EFA vale aludir a la pertinencia de las implicaciones interlingüísticas que se producen en la interacción académica en todos los contextos posibles. Camargo y Pozzo (2020), al referirse a esas implicaciones, insisten en la necesidad de elaborar una política lingüística universitaria, la precisión de las características lingüísticas de la comunidad académica y el posicionamiento en el paradigma médico, con todo el valor que supone el lenguaje de esta profesión. Se considera que esas necesidades pudieran cualificar los fundamentos de la gestión educativa del EFA, en tanto sustentan la naturaleza del contexto académico, por ende, sus rasgos interlingüísticos (resultado del contacto de la lengua materna del extranjero con el español hablado en Santiago de Cuba).

Flores (2021) sistematiza las características de la gestión educativa, a partir de los escenarios histórico-contextuales, su esencia para garantizar la calidad de los procesos educativos y su desarrollo en función de mejorar los servicios académicos. Se refiere a la necesidad de la integración de la horizontalidad y la verticalidad en los currículos, profundizar en los estilos de aprendizaje, en la oportunidad de encontrar los nexos entre calidad y gestión; también, insiste en el liderazgo del docente para esos fines. En este artículo se interpretan esas características como posibles reclamos para una contribución al respecto.

Tano (2020), al referirse especialmente al liderazgo del docente, se ocupa en la identificación profesional de profesores investigadores universitarios que intervienen en el español de especialidad. En su propuesta tiene en cuenta los argumentos que establecen el idioma español como instrumento pragmático de comunicación especializada; amplía su definición de investigadores universitarios implicados en el campo del español de especialidad.

El autor citado postula recursos instrumentales a considerar para el desarrollo del EFA desde la gestión educativa de un profesor investigador: identificación de las expectativas de aprendizaje, determinación de las necesidades de formación en la lengua meta y creación de grupos de aprendizaje. Al comprender la propuesta de Tano, el análisis de la comunicación académica que establecen los estudiantes de Medicina debe atender el lugar en el que se desarrolla, los objetos que se le asocian, las relaciones entre los participantes en la comunicación especializada y el mundo de referencias (constituido por una comunidad de salud pública).

Melián et. al.(2022) elaboran un modelo de gestión educativa para la Facultad de Medicina que parte de la verticalidad del desarrollo crítico reflexivo, la integración formativa, la comunicación interpersonal y la resolución en salud. Se fundamenta el sentido estratégico de ese modelo, a partir del resto de las dimensiones, a saber, que son la curricular y la de recursos humanos. De lo anterior se interpreta que la gestión educativa se establece a partir de crisis o problemáticas significativas para el desarrollo curricular de la carrera de Medicina; tales crisis, condicionan dicha gestión y promueven su dinámica.

Si se comprende, entonces, la necesidad de la gestión educativa de EFA, a partir de la educación en el trabajo para el desarrollo de la competencia comunicativa, puede satisfacerse de acuerdo con contribuciones que posibiliten la eficiente formación integral de estudiantes no hispanohablantes de Medicina. Se trata, pues, de cubrir el vacío teórico que supone el diseño, a partir de la flexibilidad curricular, rasgo del currículo de la educación superior cubana, de una metodología para la gestión educativa que satisfaga las carencias de los estudiantes no hispanohablantes de Medicina en el uso del EFA.

A tono con esa aspiración, Fernández (2021) ofrece una estructura que, no obstante, su definitivo enriquecimiento, resulta válido considerar. A su modo de entender, no se trata de enseñar Medicina, más bien, de aprovechar esa oportunidad para dotar a los estudiantes no hispanohablantes de los recursos comunicativos que requieren para enfrentar las situaciones sanitarias que deben resolver para su desarrollo profesional; considerar los tipos de intercambio comunicativo, la metodología crítico-reflexiva y participativa y el diseño del curso de EFA de acuerdo con los estadios que se establecen en la formación del médico general.

CONCLUSIONES

Los supuestos sistematizados sobre la gestión educativa del EFA para los estudiantes no hispanohablantes, constituyen referentes esenciales para comprender su valor y su necesidad en el diseño, dinámica y evaluación de la carrera de Medicina.

La educación en el trabajo como contexto de inmersión, debe aprovecharse como recurso instrumental idóneo para el aprendizaje comunicativo de la profesión y la integración cultural de los estudiantes no hispanohablantes de Medicina. Se constata que se requiere una gestión educativa del EFA, particularmente, para la inclusión e integración cultural de estos estudiantes desde la Educación Médica, mediante el desarrollo de la competencia comunicativa en la educación en el trabajo.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

Alcahuamán Villanueva, J. (2019). *Gestión educativa y calidad de formación académica en temas de investigación en la Facultad de Contabilidad de la Universidad Católica los Ángeles de Chimbote, Ayacucho - 2019* [Tesis doctoral, Universidad César Vallejo]. Academia. https://www.academia.edu/27142829/UNIVERSIDAD_CATOLICA_LOS_ANGELES_DE_CHIMBOTE_FACULTAD_DE_Ciencias_CONTABLES_FINANCIERAS_Y_ADMINISTRATIVAS_ESCUELA_PROFESIONAL_DE_ADMINISTRACIÓN_LÍNEA_DE_INVESTIGACIÓN

Calvis González, M. R., & González Véliz, T. (2023). Perfeccionamiento de la enseñanza médica universitaria en Cuba: Baluarte significativo para las futuras generaciones. Santiago, (160). <https://santiago.uo.edu.cu/index.php/stgo/article/download/5556/4997>

Camargo Angelucci, T., & Pozzo, M. I. (2020). Estudiantes brasileños en la Facultad de Ciencias Médicas de Rosario (Argentina): Implicancias interlingüísticas. *Trabalhos em Linguística Aplicada*, 59(2), 1233-1255. <https://doi.org/10.1590/010318136890216>

Consejo de Europa. (2002). Marco común europeo de referencia para las lenguas: Aprendizaje, enseñanza, evaluación. Ministerio de Educación, Cultura y Deporte. https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/marco/

Fernández Valverde, C. (2021). Español con fines específicos. Español para la salud [Tesis de maestría, Universidad de Oviedo]. Digibuo. <https://digibuo.uniovi.es/dspace/handle/10651/59888>

Ferreira Cabrera, A., & Elejalde, J. (2019). Hacia un perfil lingüístico-comunicativo del estudiante de Español como Lengua Extranjera para fines Académicos. *Revista Nebrija de Lingüística Aplicada*, 13(27), 145-162. <https://revistas.nebrija.com/revista-linguistica/article/view/326>

Flores Flores, H. (2021). La gestión educativa, disciplina con características propias. *Revista Dilemas Contemporáneos: Educación, Política y Valores*, 9(1), Artículo 8. <http://www.dilemascontemporaneoseduccionpoliticayvalores.com/>

González, P. de A., & Lanzarote Rojo, J. (2022). Curarse en salud. Enfoque para la enseñanza del español médico. En *Actas del XX Congreso Internacional de la Asociación para la Enseñanza del Español como Lengua Extranjera (ASELE)* (pp. 345-358). Fundación Comillas. <https://docplayer.es/21109116-Curarse-en-salud-enfoques-para-la-ensenanza-del-espanol-medico.html>

Gorozabel-Quiñonez, J. E., Alcívar-Cedeño, T. G., Moreira-Morales, L. L., & Zambrano-Delgado, M. F. (2020). Los modelos de gestión educativa y su aporte en la educación ecuatoriana. *Episteme Koinonía*, 3(5), 114-129. <https://doi.org/10.35381/e.k.v3i5.774>

Gutiérrez Rodilla, B. M. (2017). El futuro del español como lengua de la medicina. *Educación Médica*, 18(Supl. 2), 34-37. <https://doi.org/10.1016/j.edumed.2017.05.001>

Jiménez-Cruz, J. (2019). Transformando la educación desde la gestión educativa: Hacia un cambio de mentalidad. *Praxis*, 15(2), 223-235. <https://doi.org/10.21676/23897856.2646>

López Figueroa, L. (2013). El español de las ciencias de la salud: Desarrollo curricular para un curso de español con fines profesionales [Tesis de maestría, Universidad de Cantabria]. Repositorio de la Universidad de Cantabria. <https://repositorio.unican.es/xmlui/bitstream/handle/10902/9016/TFM.LLF.pdf>

Melián-Savignon, C. G., Vega-Veranes, F., Chávez-Melián, R. A., & Yera-Martínez, G. (2022). Modelo de gestión educativa integradora de riesgo de desastres para la Facultad de Medicina. *Maestro y Sociedad*, 19(4), 1482-1496. <https://maestroysociedad.uo.edu.cu/index.php/MyS/article/view/5694>

Mendoza Puertas, J. D. (2006). Español para fines específicos. El español de la Medicina: Propuesta didáctica para el español empleado en el área del diagnóstico por imagen. *redELE: Revista Electrónica de Didáctica ELE*, (6). https://www.mecd.gob.es/dctm/redele/Material-RedEle/Revista/2006_06/2006_redELE_6_10Mendoza.pdf

Monge, C., & Expósito, E. (2017). La gestión educacional: Acercamientos conceptuales. *Santiago*, (143), 166-180. <https://santiago.uo.edu/cu/index.php/stgo/article/view/2488>

Moreno Navarro, A., Zagalaz Sánchez, M. L., & González González de Mesa, C. (2019). Didáctica del español con fines médicos y estrategias para el desarrollo de la competencia léxica. *Doblele: Revista de Lengua y Literatura*, 5, 139-161. <https://doi.org/10.5565/rev/doblele.63>

Moreno, V. G., Sánchez, A. R., & González, M. T. (2023). El discurso académico universitario: Estrategias para su enseñanza. Editorial Síntesis.

Rico Molano, A. D. (2016). La gestión educativa: Hacia la optimización de la formación docente en la educación superior en Colombia. *Sophia*, 12(1), 55-60. <https://doi.org/10.18634/sophiaj.12v.1i.445>

Sánchez Armas, M., & Delgado Bardales, J. M. (2020). Gestión educativa en el desarrollo del aprendizaje en las instituciones educativas. *Ciencia Latina Revista Científica Multidisciplinar*, 4(2), 1819-1832. https://doi.org/10.37811/cl_rcm.v4i2.196

Sánchez Macías, A. (2022). ¿Administración o gestión educativa? En Memoria del XII Congreso Internacional de Investigación Educativa. Consejo Mexicano de Investigación Educativa. <https://www.comie.org.mx/congreso/memoriaelectronica/v12/doc/0081.pdf>

Tano, M. (2020). Informe de investigación: El perfil de profesores investigadores universitarios implicados en el campo del español de especialidad. Groupe d'Étude et de Recherche en Espagnol de Spécialité. HAL. <https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-03078489>

Tutivén, M. (2019). La gestión educativa en el contexto universitario [Tesis doctoral, Universidad de Guayaquil]. Repositorio Institucional UG.

Vázquez Torres, J. O. (2020). La gestión educativa en el aprendizaje escolar. *Revista Universidad Abierta*, 4(1), 45-60. <https://revista.universidadabierta.edu.mx/docs/La%20gesti%C3%B3n%20educativa%20en%20el%20aprendizaje%20escolar.pdf>

Vilches, F., & Sarmiento, R. (2016). El lenguaje de la medicina. Dykinson.

Villagómez, P. K., León, P., & Passailaigue, R. (2019). Generación de valor en la gestión educativa. Tendencias y estado actual en la REDEI, Ecuador. Portal Internacional de Educación y Formación Docente. <http://education.esp.macam.ac.il/article/2021>

Conflicto de intereses

Los autores declaran no tener ningún conflicto de intereses.

Declaración de responsabilidad de autoría

Los autores del manuscrito señalado, DECLARAMOS que hemos contribuido directamente a su contenido intelectual, así como a la génesis y análisis de sus datos; por lo cual, estamos en condiciones de hacernos públicamente responsable de él y aceptamos que sus nombres figuren en la lista de autores en el orden indicado. Además, hemos cumplido los requisitos éticos de la publicación mencionada, habiendo consultado la Declaración de Ética y mala praxis en la publicación.

Yadira Zayas Valiente, Ana Ibis Bosch Nuñez, María Elena Alvarez López: Proceso de revisión de literatura y redacción del artículo.